ACHTUNG: Hunde durchlaufen während des ersten Lebensjahres eine beeindruckende Wachstumsphase. Eine Ration, die den Bedarf aller wichtiger Nährstoffe deckt und gleichzeitig eine Überversorgung mit Energie vermeidet ist ein wichtiger Grundstein für ein langes und gesundes Hundeleben.

VET-CONCEPT
Gute Nahrung für Vierbeiner

Wie FÜTTERST DU?

WELPEN UND JUNGHUNDE

DU FÜTTERST:

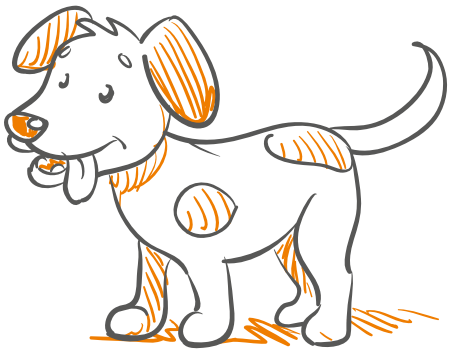
- Ein für wachsende Hunde **geeignetes Futter**, das insbesondere den erhöhten Energie-, Eiweiß- und Mineralstoffbedarf deckt
- Idealerweise unter **Verwendung einer Wachstumskurve** (siehe Rückseite) zur Kontrolle der Wachstumsgeschwindigkeit und Futtermenge
- Die Tagesration auf **mehrere Portionen** aufgeteilt, abhängig vom Alter des Welpen

DU FÜTTERST NICHT:

- **Ständig etwas anderes.** Insbesondere direkt nach dem Einzug des Welpen kann ein Futterwechsel Verdauungsprobleme begünstigen
- **Zu viele** Leckerchen, Kauartikel oder Happen vom Tisch – maximal 10 % des Tagesbedarfs sollten über Leckerchen zugeführt werden
- **Vitaminisierte/mineralisierte Ergänzungsfutter, Knochen** oder **Welpenkalk** zusätzlich zum ausgewogenen Welpenfutter **ohne vorherige Rücksprache** mit deiner behandelnden Praxis

KAUARTIKEL

Bitte lass deinen Welpen nie unbeaufsichtigt mit einem Kauartikel. Er könnte sich verschlucken. Vermeide sehr harte Kauartikel und Knochen – diese können die Zähne schädigen. Bei Verdauungsproblemen sollte dein Welpe ganz auf Häute/Sehnen und ähnliche schwerverdauliche Kauartikel verzichten.



Mehr Informationen auf der nächsten Seite.

ACHTUNG: Hunde durchlaufen während des ersten Lebensjahres eine beeindruckende Wachstumsphase. Eine Ration, die den Bedarf aller wichtiger Nährstoffe deckt und gleichzeitig eine Überversorgung mit Energie vermeidet ist ein wichtiger Grundstein für ein langes und gesundes Hundeleben.

VET-CONCEPT
Gute Nahrung für Vierbeiner

22628 | JN26

WELPEN- UND JUNGHUNDEFÜTTERUNG

Es gibt nicht die eine richtige Fütterung von Welpen – es spielt zunächst keine Rolle, ob ein kommerzielles Trocken- und/oder Nassfutter für wachsende Hunde oder eine selbst zubereitete Ration genutzt wird, solange zwei Anforderungen erfüllt sind:

Zunächst einmal sollte die Ration den im Wachstum teils deutlich erhöhten Bedarf an leichtverdaulichem Eiweiß und Mineralien (insbesondere Calcium und Phosphor) zum Aufbau von Muskeln und Knochen decken. Auch das korrekte Verhältnis der Mineralstoffgehalte im Futter ist wichtig. Dies ist bei Gabe eines „Alleinfuttermittels für Welpen und Junghunde" entsprechend der Herstellerempfehlung der Fall. Rationen aus „Alleinfuttermitteln für adulte Hunde" oder selbst zubereitete Rationen müssen tierärztlich überprüft werden, um eine Bedarfsdeckung zu gewährleisten. Eine zusätzliche Gabe von Vitaminpräparaten und Mineralfuttern ist bei Verwendung eines Welpenfutters nicht erforderlich und kann Wachstumsstörungen sowie bleibende Schäden an Knochen und Gelenken zur Folge haben.

Eine zweite sehr wichtige Anforderung an die Ration ist, dass die täglich zugeführte Energiemenge möglichst genau an den individuellen Bedarf des wachsenden Hundes angepasst ist. – Welpen und Junghunde werden bei einer übermäßigen Kalorienzufuhr über das Futter nicht dick, sondern wachsen schneller. Eine zu hohe Wachstumsgeschwindigkeit erhöht bei großwüchsigen Hunden erwiesenermaßen das Risiko von Erkrankungen des Bewegungsapparates. Bei kleinen Hunden steigt das Risiko für Übergewicht im Erwachsenenalter. Daher empfiehlt es sich, die für das aktuelle Gewicht empfohlene Futtermenge entsprechend der Herstellerempfehlung täglich genau abzuwiegen. Darüber hinaus ist insbesondere bei großwüchsigen Hunden die Verwendung einer sogenannten Wachstumskurve sinnvoll: Eine Wachstumskurve veranschaulicht eine für deinen Hund ideale Gewichtsentwicklung während der Wachstumsphase. Anhand der Kurve kann durch wöchentliches Wiegen des Welpen/Junghundes überprüft werden, ob das Gewicht zum jeweiligen Zeitpunkt im zu erwartenden Bereich liegt. Liegt das Gewicht über der Kurve ist eine Überprüfung und ggfs. Verminderung der aktuellen Energiezufuhr, also der Futtermenge erforderlich.

(Voraussetzung für die Erstellung einer individuellen Wachstumskurve ist ein geschätztes Erwachsenengewicht, das aktuelle Körpergewicht sowie das aktuelle Alter in Wochen. Zur Schätzung des Erwachsenengewichts kann sich bei Rassehunden am Idealgewicht des gleichgeschlechtlichen Elterntiers orientiert werden.)

MERKE:

Die Wachstumsgeschwindigkeit deines Hundes ändert sich im ersten Lebensjahr – und damit der Energie- und Nährstoffbedarf. Deshalb muss die Futtermenge immer wieder angepasst werden und sinkt zum Ende der Wachstumsphase.

Bei Fragen zur Fütterung deines Welpen/Junghundes wende dich gerne an uns.

NOCH FRAGEN?

Wir beraten gerne!

Mo – Fr: 7.30 – 19.00 Uhr
Sa: 8.00 – 15.00 Uhr

Kostenfreie Service-Nummern:

0800/66 55 220

Schweiz: 0800/66 55 22

Luxemburg: 8002/4305

OMEGA-3-FETTSÄUREN BEIM WELPEN?

Wachsende Hunde benötigen für eine optimale Entwicklung von Gehirn und Nervenbahnen die essenzielle Fettsäure DHA – diese sollten in der Ration enthalten bzw. bei Bedarf ergänzt werden. Natürliche Quellen sind spezielle Fisch- und Algenöle.

DURCHFALL

Durchfall tritt insbesondere beim Welpen recht häufig auf. Eine vorübergehende Umstellung auf eine Magen-Darm-Schonkost kann unterstützen.

FUTTERMITTELALLERGIE/-UNVERTRÄGLICHKEIT

Symptome einer Futtermittelunverträglichkeit wie Juckreiz oder Durchfall zeigen sich zum Teil bereits im ersten Lebensjahr. Nach Ausschluss anderer Ursachen (insbesondere Parasiten) kann die Durchführung einer Ausschlussdiät erforderlich sein.

Vet-Concept GmbH & Co. KG | Dieselstraße 4 | 54343 Föhren/Deutschland | info@vet-concept.com | www.vet-concept.com
Vet-Concept Schweiz AG | Gewerbepark Bata 10 | 4313 Möhlin/Schweiz | info@vet-concept.ch | www.vet-concept.ch

ATTENTION: Dogs go through a period of rapid growth during their first year of life. A diet that meets their requirements for all essential nutrients while avoiding an excess of energy is a vital foundation for a long and healthy life.

VET-CONCEPT
Good nutrition for pets

How DO YOU FEED?

PUPPIES AND YOUNG DOGS

YOU FEED:

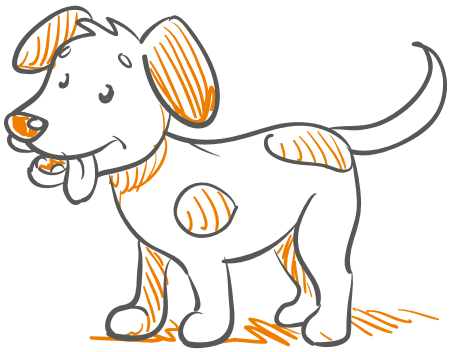
- **A food suitable** for growing dogs, which specifically meets their increased energy, protein and mineral requirements
- Ideally, **use a growth chart** (see reverse) to monitor growth rate and feed quantity
- Divide the daily ration into **several portions**, depending on the puppy's age

YOU DON'T FEED:

- **Always something different.** Changing your dog's food, particularly straight after bringing a puppy home, can lead to digestive problems
- **Too many** treats, chews or scraps from the table – treats should account for no more than 10 % of your dog's daily calorie intake
- **Vitamin- and mineral-enriched supplementary feed, bones** or **puppy calcium supplements** in addition to a balanced puppy diet **without first consulting** your vet

CHEWS

Please never leave your puppy unattended with a chew. They could choke. Avoid very hard chews and bones – these can damage teeth. If your puppy has digestive problems, they should avoid hides, tendons and similar hard-to-digest chews altogether.



More information on the next page.

ATTENTION: Dogs go through a period of rapid growth during their first year of life. A diet that meets their requirements for all essential nutrients while avoiding an excess of energy is a vital foundation for a long and healthy life.

VET-CONCEPT
Good nutrition for pets

22628E | JN26

FEEDING PUPPIES AND YOUNG DOGS

There is no single 'right' way to feed puppies – initially, it doesn't matter whether you use commercial dry and/or wet food for growing dogs or a home-cooked meal, as long as two requirements are met:

First of all, the diet should meet the sometimes significantly increased requirement for easily digestible protein and minerals (particularly calcium and phosphorus) during growth, to support the development of muscles and bones. The correct balance of mineral content in the food is also important. This is ensured when feeding a 'complete feed for puppies and young dogs' in accordance with the manufacturer's recommendations. Rations based on 'complete feed for adult dogs' or home-prepared meals must be checked by a vet to ensure that nutritional requirements are met. The additional administration of vitamin supplements and mineral feeds is not necessary when using a puppy food and can result in growth disorders as well as permanent damage to bones and joints.

A second very important requirement for the diet is that the daily energy intake is tailored as closely as possible to the individual needs of the growing dog. – Puppies and young dogs do not put on weight if they consume too many calories through their food; instead, they grow faster. It has been proven that an excessively rapid growth rate increases the risk of musculoskeletal disorders in large-breed dogs. In small dogs, the risk of becoming overweight in adulthood increases. It is therefore advisable to weigh out the recommended daily food portion for your dog's current weight precisely, in accordance with the manufacturer's guidelines. Furthermore, particularly for large breeds, it is useful to refer to a so-called growth chart: a growth chart illustrates the ideal weight progression for your dog during the growth phase. By weighing your puppy or young dog weekly and referring to the curve, you can check whether their weight is within the expected range at any given time. If the weight is above the curve, it is necessary to review and, if necessary, reduce the current energy intake, i.e. the amount of food.

(To create an individual growth chart, you will need an estimated adult weight, the dog's current weight and its current age in weeks. For pedigree dogs, the ideal weight of a parent of the same sex can be used as a guide when estimating the adult weight.)

KEEP IN MIND:

Your dog's growth rate changes during its first year of life – and so do its energy and nutritional requirements. That's why the amount of food you give needs to be adjusted regularly and will decrease towards the end of the growth phase.

If you have any questions about feeding your puppy or young dog, please feel free to contact us.

ANY QUESTIONS?

We're happy to help!

Mon – Fri: 7.30 am – 7.00 pm
Sat: 8.00 am – 3.00 pm

Free service numbers:

0800/66 55 220

Switzerland: 0800/66 55 22

Luxembourg: 8002/43 05

OMEGA-3 FATTY ACIDS FOR PUPPIES?

Growing dogs need the essential fatty acid DHA for optimal brain and nerve development – this should be included in their diet or supplemented if necessary. Natural sources include specific fish and algae oils.

DIARRHOEA

Diarrhoea is quite common, particularly in puppies. A temporary switch to a gastrointestinal diet can help.

FOOD ALLERGY / INTOLERANCE

Symptoms of food intolerance, such as itching or diarrhoea, may appear as early as the first year of life. Once other causes (particularly parasites) have been ruled out, it may be necessary to put the pet on an elimination diet.

Vet-Concept GmbH & Co. KG | Dieselstraße 4 | 54343 Föhren/Germany | info@vet-concept.com | www.vet-concept.com
Vet-Concept Schweiz AG | Gewerbepark Bata 10 | 4313 Möhlin/Switzerland | info@vet-concept.ch | www.vet-concept.ch

ATTENTION : au cours de leur première année, les chiens connaissent une phase de croissance impressionnante. Une alimentation qui couvre leurs besoins en tous les nutriments essentiels tout en évitant un excès d'apport énergétique constitue la base d'une vie longue et saine pour votre chien.

VET-CONCEPT
Bonne alimentation pour animaux

Quelle alimentation…

… pour chiots et jeunes chiens ?

Vous donnez :

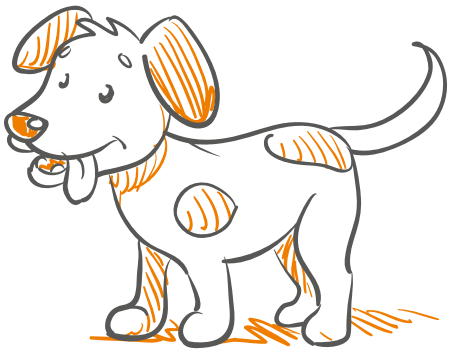
- Une **alimentation adaptée** aux chiens en pleine croissance, qui répond notamment à leurs besoins accrus en énergie, en protéines et en minérau
- De préférence, en **utilisant une courbe de croissance** (voir au verso) pour contrôler le rythme de croissance et la quantité de nourriture
- La ration quotidienne répartie en **plusieurs repas**, en fonction de l'âge du chiot

Vous ne donnez pas :

- **Toujours quelque chose de différent.** Surtout juste après l'arrivée du chiot, un changement d'alimentation peut favoriser l'apparition de problèmes digestifs
- **Trop de** friandises, de produits à mâcher ou de restes de table : les friandises ne devraient pas représenter plus de 10 % des besoins quotidiens
- **Aliments complémentaires enrichis en vitamines et minéraux, os** ou **compléments calciques** pour chiots, en plus d'une alimentation équilibrée pour chiots, **sans consultation préalable** du vétérinaire

Produits à mâcher

Ne laissez jamais votre chiot sans surveillance avec un produit à mâcher. Il pourrait s'étouffer. Évitez les produits à mâcher très durs et les os, car ils peuvent endommager ses dents. En cas de problèmes digestifs, votre chiot doit absolument éviter les peaux, les tendons et d'autres produits à mâcher difficiles à digérer.



Plus d'informations à la page suivante.

ATTENTION : au cours de leur première année, les chiens connaissent une phase de croissance impressionnante. Une alimentation qui couvre leurs besoins en tous les nutriments essentiels tout en évitant un excès d'apport énergétique constitue la base d'une vie longue et saine pour votre chien.

VET-CONCEPT
Bonne alimentation pour animaux

22628F | JN26

L'ALIMENTATION DES CHIOTS ET JEUNES CHIENS

Il n'y a pas une seule et unique façon « correcte » de nourrir les chiots : au départ, peu importe que l'on utilise des croquettes et/ou de la nourriture humide industrielles pour chiens en pleine croissance ou des repas préparés maison, tant que deux conditions sont remplies :

Tout d'abord, la ration doit couvrir les besoins, parfois nettement accrus pendant la croissance, en protéines et minéraux faciles à digérer (notamment en calcium et en phosphore) pour le développement des muscles et des os. Le bon équilibre des teneurs en minéraux dans l'alimentation est également important. C'est le cas lorsque l'on administre un « aliment complet pour chiots et jeunes chiens » conformément aux recommandations du fabricant. Les rations composées d'« aliments complets pour chiens adultes » ou préparées maison doivent être contrôlées par un vétérinaire afin de garantir la couverture des besoins. L'administration supplémentaire de compléments vitaminiques et d'aliments minéralisés n'est pas nécessaire lors de l'utilisation d'une nourriture pour chiots et peut entraîner des troubles de la croissance ainsi que des lésions irréversibles au niveau des os et des articulations.

Une deuxième exigence très importante concernant la ration est que l'apport énergétique quotidien soit adapté aussi précisément que possible aux besoins individuels du chien en pleine croissance. – Un apport calorique excessif dans l'alimentation ne fait pas grossir les chiots et les jeunes chiens, mais accélère leur croissance. Il est prouvé qu'une croissance trop rapide augmente le risque de maladies de l'appareil locomoteur chez les chiens de grande taille. Chez les petits chiens, le risque de surpoids à l'âge adulte augmente. Il est donc recommandé de peser quotidiennement avec précision la quantité de nourriture recommandée pour le poids actuel, conformément aux recommandations du fabricant. De plus, l'utilisation d'une « courbe de croissance » est particulièrement utile pour les chiens de grande taille : une courbe de croissance illustre l'évolution de poids idéale pour votre chien pendant la phase de croissance. À l'aide de cette courbe, il est possible de vérifier, en pesant le chiot ou le jeune chien chaque semaine, si son poids se situe dans la fourchette attendue à ce stade. Si le poids est supérieur à la courbe, il est nécessaire de vérifier et, le cas échéant, de réduire l'apport énergétique actuel, c'est-à-dire la quantité de nourriture.

(Pour calculer une courbe de croissance individuelle, il faut disposer d'une estimation du poids adulte, du poids actuel et de l'âge actuel en semaines. Pour estimer le poids adulte des chiens de race, on peut se baser sur le poids idéal du parent du même sexe.)

REMARQUE :

Le rythme de croissance de votre chien évolue au cours de sa première année de vie, tout comme ses besoins en énergie et en nutriments. C'est pourquoi la quantité de nourriture doit être régulièrement ajustée et diminue à la fin de la phase de croissance.

Si vous avez des questions concernant l'alimentation de votre chiot ou jeune chien, n'hésitez pas à nous contacter.

DES QUESTIONS ?

Nous sommes à votre écoute !

lun – ven : 7H30 – 19H00
sam : 8H00 – 15H00

Numéros gratuits :

0800/66 55 220

Suisse : 0800/66 55 22

Luxembourg : 8002/43 05

ACIDES GRAS OMÉGA-3 POUR LES CHIOTS?

Pour un développement optimal du cerveau et des voies nerveuses, les chiots en pleine croissance ont besoin d'acides gras essentiels, notamment le DHA, qui doivent être présents dans leur alimentation ou ajoutés si nécessaire. Les huiles de poisson et d'algues spécialisées en constituent des sources naturelles.

DIARRHÉE

La diarrhée est particulièrement fréquente chez les chiots. Il peut être utile de passer temporairement à un régime gastro-intestinal léger.

ALLERGIE / INTOLÉRANCE ALIMENTAIRE

Les symptômes d'une intolérance alimentaire, tels que des démangeaisons ou de la diarrhée, apparaissent parfois dès la première année de vie. Après avoir écarté d'autres causes (notamment les parasites), il peut s'avérer nécessaire de mettre en place un régime d'exclusion.

Vet-Concept GmbH & Co. KG | Dieselstraße 4 | 54343 Föhren/Allemagne | info@vet-concept.com | www.vet-concept.com
Vet-Concept Schweiz AG | Gewerbepark Bata 10 | 4313 Möhlin/Suisse | info@vet-concept.ch | www.vet-concept.ch

ATTENZIONE: durante il primo anno di vita i cani attraversano una fase di crescita impressionante. Una razione che soddisfi il fabbisogno di tutte le sostanze nutritive essenziali, evitando allo stesso tempo un eccesso di energia, costituisce una base fondamentale per una vita lunga e sana.

VET-CONCEPT
Buon cibo per animali

Che alimento...

... per cani cuccioli e giovani?

Dare:

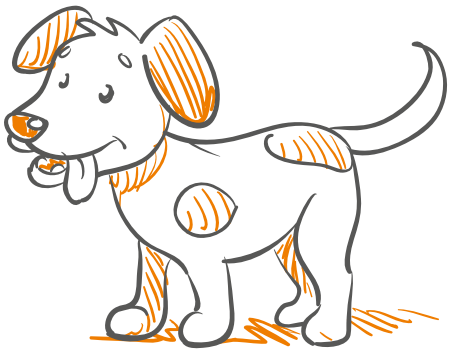
- Un **alimento adatto** ai cani in fase di crescita, che soddisfa in particolare il loro maggiore fabbisogno di energia, proteine e minerali
- Si consiglia **l'uso di una curva di crescita** (vedi retro) per monitorare la velocità di crescita e la quantità di cibo
- La razione giornaliera suddivisa in **più pasti**, a seconda dell'età del cucciolo

Non dare:

- **Sempre qualcosa di diverso.** Soprattutto subito dopo l'arrivo del cucciolo, un cambio di alimentazione può favorire problemi digestivi
- **Troppe** ricompense, prodotti da masticare o avanzi dalla tavola: le ricompense non dovrebbero superare il 10 % del fabbisogno giornaliero
- **Alimenti complementari arricchiti con vitamine e minerali, ossa** o **integratori di calcio** per cuccioli, da somministrare in aggiunta a un mangime bilanciato per cuccioli **senza previa consultazione** del veterinario

Prodotti da masticare

Non lasciare mai un cucciolo incustodito con un prodotto da masticare. Potrebbe soffocarsi. Evitare i prodotti da masticare molto duri e le ossa, poiché possono danneggiare i denti. In caso di problemi digestivi, il cucciolo dovrebbe evitare del tutto pelli, tendini e altri prodotti da masticare difficili da digerire.



Più informazioni alla pagina seguente.

ATTENZIONE: durante il primo anno di vita i cani attraversano una fase di crescita impressionante. Una razione che soddisfi il fabbisogno di tutte le sostanze nutritive essenziali, evitando allo stesso tempo un eccesso di energia, costituisce una base fondamentale per una vita lunga e sana.

VET-CONCEPT
Buon cibo per animali

22628I | JN26

ALIMENTAZIONE DEI CANI CUCCIOLI E GIOVANI

Non esiste un unico modo giusto per nutrire i cuccioli: in un primo momento non ha importanza se si utilizza un mangime commerciale secco e/o umido per cani in fase di crescita oppure una razione preparata in casa, purché siano soddisfatti due requisiti:

Innanzitutto, la razione dovrebbe soddisfare il fabbisogno, in fase di crescita talvolta notevolmente aumentato, di proteine facilmente digeribili e minerali (in particolare calcio e fosforo) per lo sviluppo di muscoli e ossa. Anche il corretto rapporto tra i contenuti minerali nel cibo è importante. Ciò avviene somministrando un «alimento completo per cuccioli e cani giovani» secondo le raccomandazioni del produttore. Le razioni a base di "alimenti completi per cani adulti" o preparate in casa devono essere controllate dal veterinario per garantire il soddisfacimento del fabbisogno. L'aggiunta di integratori vitaminici e minerali non è necessaria se si utilizza un cibo per cuccioli e può causare disturbi della crescita e danni permanenti a ossa e articolazioni.

Un secondo requisito fondamentale per la razione alimentare è che l'apporto energetico giornaliero sia adattato il più possibile alle esigenze individuali del cane in fase di crescita. – In caso di un apporto calorico eccessivo attraverso il cibo, i cuccioli e i cani giovani non ingrassano, ma crescono più rapidamente. È dimostrato che una velocità di crescita troppo elevata aumenta il rischio di patologie dell'apparato locomotore nei cani di taglia grande. Nei cani di piccola taglia aumenta il rischio di sovrappeso in età adulta. Si consiglia quindi di pesare accuratamente ogni giorno la quantità di cibo raccomandata per il peso attuale, secondo le indicazioni del produttore. Inoltre, soprattutto nei cani di taglia grande, è utile utilizzare una cosiddetta curva di crescita: una curva di crescita illustra l'andamento di peso ideale per il tuo cane durante la fase di crescita. Sulla base della curva, pesando settimanalmente il cucciolo/giovane cane, è possibile verificare se il peso in quel momento rientra nella fascia prevista. Se il peso è superiore alla curva, è necessario un controllo e, se necessario, una riduzione dell'apporto energetico attuale, ovvero della quantità di cibo.

(Per calcolare una curva di crescita individuale occorrono una stima del peso da adulto, il peso corporeo attuale e l'età attuale in settimane. Per stimare il peso da adulto nei cani di razza, ci si può basare sul peso ideale del genitore dello stesso sesso.)

ATTENZIONE:

Il ritmo di crescita del cane cambia nel primo anno di vita – e con esso il fabbisogno energetico e nutrizionale. Per questo motivo, la quantità di cibo deve essere costantemente adeguata e diminuisce verso la fine della fase di crescita.

Per qualsiasi domanda sull'alimentazione di un cucciolo o cane giovane, non esitare a contattarci.

DOMANDE?

Vi ascoltiamo!

lun – ven: 7.30 – 19.00
sab: 8.00 – 15.00

Numeri gratuiti:

0800/66 55 220

Svizzera: 0800/66 55 22

Lussemburgo: 8002/43 05

ACIDI GRASSI OMEGA-3 PER I CUCCIOLI?

Per uno sviluppo ottimale del cervello e delle vie nervose, i cuccioli in fase di crescita hanno bisogno dell'acido grasso essenziale DHA, che dovrebbe essere presente nella loro razione alimentare o, se necessario, integrato. Fonti naturali sono gli oli specifici di pesce e di alghe.

DIARREA

La diarrea è piuttosto frequente, soprattutto nei cuccioli. Passare temporaneamente a una dieta leggera per lo stomaco e l'intestino può essere d'aiuto.

ALLERGIA / INTOLLERANZA ALIMENTARE

I sintomi di un'intolleranza alimentare, come prurito o diarrea, possono manifestarsi già nel primo anno di vita. Dopo aver escluso altre cause (in particolare i parassiti), può essere necessario seguire una dieta di esclusione.

Vet-Concept GmbH & Co. KG | Dieselstraße 4 | 54343 Föhren/Germania | info@vet-concept.com | www.vet-concept.com
Vet-Concept Schweiz AG | Gewerbepark Bata 10 | 4313 Möhlin/Svizzera | info@vet-concept.ch | www.vet-concept.ch